




Contrôle d'exécution des modifications et Services Bulletins
Modification and Service Bulletin checking


Numéro <i>No.</i>	Nature de la modification <i>Type of modification</i>	Unité ou société d'exécution <i>Performing unit or contractor</i>	Date d'exécution et tampon de contrôle <i>Date of embodiment and inspection stamp</i>
2 NOV 2016	Application Am dt G application amdt JKL	GOODRICH GOODRICH	18/02/10 

5 Unité ou société <i>Contractor</i>	Date <i>Date</i>	Version et N° Appareil <i>Aircraft Version and S/N</i>	Fonctionnement <i>Operation</i>			Attestation / <i>Certif.</i>
			Support <i>Support</i>	Partiel <i>Partial</i>	Total <i>Total</i>	
GOODRICH	07-2005				0h	Fab/Manuf - Récept/recep +
						Destockage/Depreservation
						V.P/Periodic Overhaul
EC	02-2006	AS365N3/6749	0h		0h	Montage/Fitting 

FICHE MATRICULE / LOG CARD *

F
Log card n° 1

Fiche suiveuse Matériel neuf Follow-up Sheet for new equipment *

1 Identification du matériel <i>Material identification</i>				
Dénomination <i>Name</i> SERVO COMMANDE PRINCIPALE SERVO CONTROL, MAIN ROTOR	Code OTAN fabricant F1688 <i>NATO Manuf code</i>			
Nomenclature OTAN <i>NATO Nomenclature</i>	Version N 3 <i>Version</i>			
Référence EC <i>EC Part number</i> 704A44831147	Amendements <i>Amendments</i> ABCDEFG-JKL			
Référence fabricant <i>Manufacturer's Part number</i> SC8034-2	Type 365 <i>Type</i>			
Configuration de livraison <i>Delivery configuration</i>	Amendements 			
Numéro de série <i>Serial number</i> 581				
Fabricant <i>Supplier</i> GOODRICH				
2 Marché ou commande <i>Contract or order</i>				
Référence <i>Reference</i>	Date <i>Date</i>			
Organisme émetteur <i>Issuing agency</i>	N° ou lot <i>Kit n°</i>			
Fournisseur <i>Contractor</i>	Adresse <i>Address</i>			
3 Garantie <i>Guarantee</i>				
Matériel <i>Equipment</i>	Date de livraison <i>Date of delivery</i>	Durée garantie de stockage <i>Guaranteed storage period</i>	Date de mise en service <i>Service date</i>	Durée Garantie de fonctionnement <i>Guarantee operation period</i>
Fab/Man				
4 Renseignements particuliers <i>Special information</i>				
Annexe au tableau 4 : <i>Appendix to table 4</i>			oui/non * <i>yes no</i>	Nb de page 1/___ <i>Number of pages</i>
Inventaire des pièces à Durée de Vie : <i>Inventory of life'd components</i>			oui/non * <i>yes no</i>	Nb de page 1/___ <i>Number of pages</i>
Fiche Matricule de Transfert : <i>Transfer sheet</i>			oui/non * <i>yes no</i>	Nb de fiche 1/___ <i>Number of sheet</i>
<p>MIXABILITÉ VÉRIFIÉE LE : 23/02/2010 MIXABILITY VERIFIED ON : 28/09/2010</p> <p style="text-align: right;">TBV ⊖ 35</p>				
Limite de fonctionnement <i>Operating limit</i> 3000 Hrs / 20 yrs			Limite de vie <i>Life limit</i> 20 000 Hrs	

* Rayer la mention inutile

* Delete as necessary

Positions successives opérations d'entretien et de remise en état mineures majeures

Successive status and minor/major maintenance and overhaul operations

Unité ou société Contractor	Date	Version et N° Appareil Aircraft Version and S/N	Fonctionnement/Operations						Motif du mouvement (code symptômes) - Travaux effectués - Pièces changées Reason for transfer (code and symptoms) - Accomplished work - Replaced parts Positions successives avant livraison avion - Voir recto tableau 5 Successive status before A/C delivery - See front page of table 5
			Unité / Unit: En Heures / In Hours			Unité / Unit: Cycles			
			Support Support	Partiel Partial	Total Total	Support Support	Partiel Partial	Total Total	
SVR	20-10-05	36JA 6749	1772.55	-	1772.55				Removed - Lighing Limit.
GOODRICH	18/02/10			04	1772.55				OVERHAULED (V.H. 0012.1)
NHV	02/06/10	AS365N2/1854	5927.6	0	1772.55				Installed on E-HCHN also me wo 10/11
NHV	18/04/13	6540	6722	794.4	2566.95	-	-	-	Removed from 00-NHC
NHV	18/04	6510	6594	-	2566.95	-	-	-	unlabeled on 00-NHC
NHV	02.16	N3 6510	7948.3	254.7	3921.54	18029	2453	2453	Removed from 00-NHV BHX-000 285
NHV	02.16	N3 6510	7948.30	211.9	3922	18029	2453	2453	Previous line rectified by Airbus HELICOPTERS
GOODRICH	22-11-16			0	3922				OVERHAULED (4695863)
BHICAS	18/7/17	AS365N3/6723	2719.7	-	3922	4642	-	0	- 600H/4Y INSPECTION REF W/O: 2017-036 - INSTALLED REF W/O: 2017-036
BHICAS	8/9/17	AS365N3/6723	2724.7	5	3927	4652	10	10	- 10H(CPO) INSPECTION REF W/O: 2017-036
BHICAS	26-11-19	AS365N3/6723	3280.1	555.4	4482.4	5400	748	758	REMOVED REF W/O: 2019-109
BHICAS	05-12-19	AS365N3/6723	3280.1	-	4482.4	5400	-	758	CW 2Y/600H & 600H/4Y INSPECTION REF W/O: 2019-109
BHICAS	12-12-19	AS365N3/6723	3280.1	-	4482.4	5400	-	758	INSTALLED REF W/O: 2019-109
BHICAS	25.4.22	AS365N3/6723	3915.2	635.1	5117.5	6294	894	1652	CW 600H/2Y, 600H/4Y & 1200H/4Y INSPECTION REF W/O: MHP000050-21
BHICAS	19.5.22	AS365N3/6723	3923.1	7.9	5125.4	6305	11	1663	CW(PD) 10H INSPECTION REF W/O: MHP 000163-22

Techn Admin
VLE
BE 145.23

WILLEM
KEMA
BE MG 79

WILLEM
KEMA
BE MG 79

RSI
MHP

WILLEM
KEMA
BE MG 79

WILLEM
KEMA
BE MG 79

WILLEM
KEMA
BE MG 79

WILLEM
KEMA
BE MG 79

WILLEM
KEMA
BE MG 79

SERVICES 300
TR03

SERVICES 300
TR03

SERVICES 300
TR03

CERTIFICATE OF CONFORMITY
CERTIFICAT DE CONFORMITE

 3. CERTIFICATE REF N°
CERTIFICATE N°
 4300295064/2016

AIRBUS HELICOPTERS

 Aéroport International
 Marseille-Provence,
 13725 Marignane, France
 Tél : +33 (0)4 42 85 85 85
 Fax : +33 (0)4 42 85 83 00

 5. WORK ORDER/CONTRACT/INVOICE
BON DE COMMANDE/CONTRACT/FACTURE
 000501466638

 ATA: 67
 PO : 3170864
 W/S : 002-67

6. ITEM POSTE	7. DESCRIPTION DESCRIPTION	8. PART NUMBER REFERENCE	9. QTY QTE	10. SERIAL N° N° SERIE	11. STATUS/WORK ETAT/TRAVAUX
1	SERVO-CONTROL, MAIN ROTOR	F1688 SC8034-2	1	581	Verified

 12. REMARKS SEE LOGCARD/VOIR FME
REMARQUES
Works performed

 OVERHAULED: SEE ATTACHED EASA FORM 1 DUAL RELEASE FAA N°31780560 AND
 EASA FORM 1 DUAL RELEASE TCCA N°31780560

Documentation

SEE ATTACHED TEARDOWN REPORT SALES ORDER N°4695863

AMENDMENT A B C D E F G J K L
AMENDEMENT

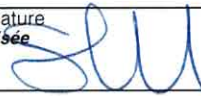

We certify that the above mentioned supply has been checked, tested and, except where specifications or deviations are listed above, found to conform to the ordered specifications and special specifications herewith, to the drawings and documents, as well as to the standards and regulations in force relating to above type of operation, taking into account the information given by the customer.


Nous certifions que la fourniture citée ci-dessus a été contrôlée et essayée et, sauf spécifications ou dérogation énumérées ci-dessus, que cette fourniture a été trouvée conforme aux spécifications des commandes, aux spécifications particulières ci-jointes, aux plans et documents, ainsi qu'aux normes et règlement en vigueur se rapportant au type d'intervention indiqué ci-dessus, compte tenu des informations transmises par le client.

DATE / DATE : 25/NOV/2016

AH Quality Qualité AH	
Name/Nom E. LENOIR	
	

Authority or Customer Representative Représentant de l'Autorité ou du Client
Name / Nom

1. Approving competent authority/country. <i>Authorité compétente/pays.</i> DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE FRANCE		2. AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE <i>Certificat libérateur autorisé</i> EASA FORM 1 <i>Formulaire 1 de l'EASA</i>				3. Form tracking Number <i>N° de repère du Formulaire</i> 31780560	
4. Organization Name and Address : <i>Nom et adresse de l'Organisation :</i> GOODRICH Actuation Systems 106, rue Fourny - 78530 BUC (France)				5. Work Order / Contract / Invoice <i>Bon de commande / Contrat / Facture</i> 4300295064			
6. Item / <i>Item</i>	7. Description / <i>Description</i>	8. Part No. / <i>N° de pièce</i>	9. Qty / <i>Qté</i>	10. Serial No / <i>N° série</i>	11. Status / Work / <i>Etat / Travaux</i>		
001	SERVOCONTROL	SC8034-2	1	581	OVERHAULED		
12. Remarks : SEE TEAR DOWN REPORT SALES ORDER N°: 4695863			TCCA Approval No.: 897-22				
13a. Certifies that the items identified above were manufactured in conformity to : <i>Certifie que les éléments identifiés ci-dessus ont été fabriqués conformément aux :</i> <input type="checkbox"/> approved design data and are in condition for safe operation <i>données de conception approuvées et sont en état de fonctionner en toute sécurité</i> <input type="checkbox"/> non-approved design data specified in block 12 <i>données de conception non approuvées spécifiées dans la case 12</i>			14a. <input checked="" type="checkbox"/> Part-145A.50 Release to Service <i>Approbation pour remise en service selon Partie 145A.50</i> <input type="checkbox"/> Other regulation specified in block 12 <i>Autre réglementation précisée en case 12</i> Certifies that unless otherwise specified in block 12 the work identified in block 11 and described in block 12 was accomplished in accordance with Part 145 and in respect to that work the items are considered ready for release to service. <i>Certifie que, sauf indication contraire spécifiée en case 12, les travaux identifiés en case 11 et décrits en case 12 ont été réalisés conformément à la Partie 145 et qu'au vu de ces travaux, la (les) pièce(s) sont considérée(s) prêtes à la remise en service.</i>				
13b. Authorized Signature <i>Signature autorisée</i>		13c. Approval/Authorisation Number <i>Numéro d'agrément d'autorisation</i>		14b. Authorized Signature <i>Signature autorisée</i>		14c. Certificate/Approval Ref. N° <i>Numéro de certificat/d'agrément</i>	
						FR.145.051	
13d. Name / <i>Nom</i>		13e. Date (dd mmm yyyy) / <i>Date (jj/mmm/aaaa)</i>		14d. Name / <i>Nom</i>		14e. Date (dd mmm yyyy) / <i>Date(jj mmm aaaa)</i>	
				SOYEUX.L 		22 Nov 2016	
<p>USER / INSTALLER RESPONSIBILITIES - Responsabilités de l'utilisateur/installateur This certificate does not automatically constitute authority to install the item (s) <i>Ce document ne constitue pas forcément l'autorisation d'installer l'(es) item(s)</i></p> <p>Where the user/installer works in accordance with regulations of an Airworthiness Authority different than the Airworthiness Authority specified in block 1 it is essential that the user/installer ensures that his/her Airworthiness Authority accepts items from the Airworthiness Authority specified in block 1. <i>Quand l'utilisateur/installateur travaille selon les réglementations d'une autorité de navigabilité différente de l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1, il est essentiel que l'utilisateur/installateur s'assure que son autorité de navigabilité accepte les items libérés par l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1.</i></p> <p>Statements 13a and 14a do not constitute installation certification. In all cases aircraft maintenance records must contain an installation certification issued in accordance with the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown. <i>Les indications portées en cases 13a et 14a ne constituent pas une certification de montage. Dans tous les cas, le dossier d'entretien de l'aéronef doit contenir une certification d'installation délivrée conformément aux règlements nationaux par l'utilisateur/installateur avant que l'aéronef puisse voler.</i></p>							

1. Approving competent authority/country. <i>Autorité compétente/pays.</i> DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE FRANCE		2. AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE <i>Certificat libérateur autorisé</i> EASA FORM 1 <i>Formulaire 1 de l'EASA</i>			3. Form tracking Number <i>N° de repère du Formulaire</i> 31780560	
4. Organization Name and Address : <i>Nom et adresse de l'Organisation :</i> GOODRICH Actuation Systems 106, rue Fourny - 78530 BUC (France)				5. Work Order / Contract / Invoice <i>Bon de commande / Contrat / Facture</i> 4300295064		
6. Item / <i>Item</i>	7. Description / <i>Description</i>	8. Part No. / <i>N° de pièce</i>	9. Qty / <i>Qté</i>	10. Serial No / <i>N° série</i>	11. Status / Work / <i>Etat / Travaux</i>	
001	SERVOCONTROL	SC8034-2	1	581	OVERHAULED	
12. Remarks : SEE TEAR DOWN REPORT SALES ORDER N°: 4695863			The work identified in block 11 and described herein has been accomplished in accordance with 14 CFR part 43 and in respect to that work, the items are approved for return to service under certificate n° O6SY947N. Les travaux identifiés en case 11 et décrits ici ont été exécutés conformément à la partie 43 du 14 CFR et dans le cadre de ces travaux, les articles sont approuvés pour la remise en service en vertu du certificat n° O6SY947N.			
13a. Certifies that the items identified above were manufactured in conformity to : <i>Certifie que les éléments identifiés ci-dessus ont été fabriqués conformément aux :</i> <input type="checkbox"/> approved design data and are in condition for safe operation <i>données de conception approuvées et sont en état de fonctionner en toute sécurité</i> <input type="checkbox"/> non-approved design data specified in block 12 <i>données de conception non approuvées spécifiées dans la case 12</i>			14a. <input checked="" type="checkbox"/> Part-145A.50 Release to Service <i>Approbation pour remise en service selon Partie 145A.50</i> <input type="checkbox"/> Other regulation specified in block 12 <i>Autre réglementation précisée en case 12</i> Certifies that unless otherwise specified in block 12 the work identified in block 11 and described in block 12 was accomplished in accordance with Part 145 and in respect to that work the items are considered ready for release to service. <i>Certifie que, sauf indication contraire précisée en case 12, les travaux identifiés en case 11 et décrits en case 12 ont été réalisés conformément à la Partie 145 et qu'au vu de ces travaux, la (les) pièce(s) sont considérée(s) prête(s) à la remise en service.</i>			
13b. Authorized Signature <i>Signature autorisée</i>		13c. Approval/Authorisation Number <i>Numéro d'agrément d'autorisation</i>	14b. Authorized Signature <i>Signature autorisée</i>	14c. Certificate/Approval Ref. N° <i>Numéro de certificat/d'agrément</i>		
				FR.145.051		
13d. Name / <i>Nom</i>		13e. Date (dd mmm yyyy) / <i>Date (jj/mmm/aaaa)</i>	14d. Name / <i>Nom</i>	14e. Date (dd mmm yyyy) / <i>Date(jj mmm aaaa)</i>		
			SOYEUX.L 	22 Nov 2016		
<p>USER / INSTALLER RESPONSIBILITIES - Responsabilités de l'utilisateur/installateur This certificate does not automatically constitute authority to install the item (s) <i>Ce document ne constitue pas forcément l'autorisation d'installer l'(es) item(s)</i></p> <p>Where the user/installer works in accordance with regulations of an Airworthiness Authority different than the Airworthiness Authority specified in block 1 it is essential that the user/installer ensures that his/her Airworthiness Authority accepts items from the Airworthiness Authority specified in block 1. <i>Quand l'utilisateur/installateur travaille selon les réglementations d'une autorité de navigabilité différente de l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1, il est essentiel que l'utilisateur/installateur s'assure que son autorité de navigabilité accepte les items libérés par l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1.</i></p> <p>Statements 13a and 14a do not constitute installation certification. In all cases aircraft maintenance records must contain an installation certification issued in accordance with the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown. <i>Les indications portées en cases 13a et 14a ne constituent pas une certification de montage. Dans tous les cas, le dossier d'entretien de l'aéronef doit contenir une certification d'installation délivrée conformément aux règlements nationaux par l'utilisateur/installateur avant que l'aéronef puisse voler.</i></p>						

TEARDOWN REPORT

Goodrich Actuation Systems
 13, rue des Pres
 27950 SAINT-MARÇEL, VERNON
 Repair Station #O6SY947N



UTC Aerospace Systems

Customer AIRBUS HELICOPTERS		Cust PO 4300295064	Operator PO
Input Part SC8034-2	Input Serial 581	Qty 1.000	
Output Part SC8034-2	Output Serial 581	Workscope OVERHAUL	
Cust Part	Cust Serial 581	Status/Work OVERHAULED	
Description SERVOCONTROL	Removal Code OVHL	Failure Date 01.02.2016	
Aircraft AS365	Engine Type	Tail No	
Incoming NSN N/A		Outgoing NSN N/A	

Date Rec'd 30.09.2016	Quote Date	Accept Date
Ship Date	DOM 01.07.2005	Last Order Date
Sales Order 4695863	Work Order 41164836	Notification 302013223

Measuring Point:

Serial #	TSN	TSO								
INP 581	3922.00	2149.00				OUT	TSN	TSO		
							3922	0		

Customer Reason for Return
OVERHAUL
 MOTIF DE DEPOSE
 MRF +A SERVO WEEPING HYF FLUID AROUND LIMIT SWITCH
 COMMENTAIRES TECHNIQUES :
 RAS
 // CONSTAT UTC : MANQUE LA PLAQUE DES AMENDEMENTS.RG 02/10.

Amendments - Incoming
 A B C D E F G

Amendments - Outgoing
 A B C D E F G J K L

Certification Type
 EASA/FAA/TCCA

Removal - Unscheduled

Fault Finding – Not Applicable
 Fault Finding CT-ISDP FFNT/FFFT/FFNA

TEARDOWN REPORT

Goodrich Actuation Systems
 43, rue des Pres
 27950 SAINT-MARCEL, VERNON
 Repair Station #O6SY947N



UTC Aerospace Systems

Work Order 41164836	Description SERVOCONTROL	Date Rec'd 30.09.2016
Input Part SC8034-2	Input Serial 581	
Cust Part	Cust Serial 581	
Failure Reason - Not Applicable Failure Reason CT-ISDP FRCR/FRNC/FRNA		
Fault Induced - Induced Fault Induced CT-ISDP FIIN/FINI		
Customer or aircraft manufacturer issue Fault Origin CT-ORIGI		
MRO limit < Defect < Total failure Fault Severity CT-SVRTY		
Work Performed OVERHAUL Overhaul on customer's request.		
CMM Reference CMM: DOC 67-39-17/3 ISSUE: 12 DATED: 05-JAN-2015		
Responsible Party CUSTOMER'S CHARGE		
Administrative Notes APPENDIX TO RELEASE CERTIFICATE N°: 31780560		

<p>Author : Print name : Sergio Teixeira </p> <p>Signature: </p> <p>Date: 18.10.2016</p>	<p>Authorized Approval : Print name :</p> <p>Signature:</p> <p>Date:</p>
<p>Printed: 18.10.2016 08:58:27</p>	